
**Véhicules agricoles — Liaisons
mécaniques entre véhicules remorqués
et véhicules remorqueurs — Dimensions
des dispositifs d'attelage de type à boule
(80 mm)**

iTeh STANDARD PREVIEW
*Agricultural vehicles — Mechanical connections between towed and
towing vehicles — Dimensions of ball-type coupling device (80 mm)*
(standards.iteh.ai)

[ISO 24347:2005](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2d5a7247-95f5-4836-ae15-038b4bd8e76c/iso-24347-2005)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2d5a7247-95f5-4836-ae15-038b4bd8e76c/iso-24347-2005>



PDF – Exonération de responsabilité

Le présent fichier PDF peut contenir des polices de caractères intégrées. Conformément aux conditions de licence d'Adobe, ce fichier peut être imprimé ou visualisé, mais ne doit pas être modifié à moins que l'ordinateur employé à cet effet ne bénéficie d'une licence autorisant l'utilisation de ces polices et que celles-ci y soient installées. Lors du téléchargement de ce fichier, les parties concernées acceptent de fait la responsabilité de ne pas enfreindre les conditions de licence d'Adobe. Le Secrétariat central de l'ISO décline toute responsabilité en la matière.

Adobe est une marque déposée d'Adobe Systems Incorporated.

Les détails relatifs aux produits logiciels utilisés pour la création du présent fichier PDF sont disponibles dans la rubrique General Info du fichier; les paramètres de création PDF ont été optimisés pour l'impression. Toutes les mesures ont été prises pour garantir l'exploitation de ce fichier par les comités membres de l'ISO. Dans le cas peu probable où surviendrait un problème d'utilisation, veuillez en informer le Secrétariat central à l'adresse donnée ci-dessous.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[ISO 24347:2005](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2d5a7247-95f5-4836-ae15-038b4bd8e76c/iso-24347-2005)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2d5a7247-95f5-4836-ae15-038b4bd8e76c/iso-24347-2005>

© ISO 2005

Droits de reproduction réservés. Sauf prescription différente, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'ISO à l'adresse ci-après ou du comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax. + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Version française parue en 2006

Publié en Suisse

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les Normes internationales sont rédigées conformément aux règles données dans les Directives ISO/CEI, Partie 2.

La tâche principale des comités techniques est d'élaborer les Normes internationales. Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence.

L'ISO 24347 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 23, *Tracteurs et matériels agricoles et forestiers*, sous-comité SC 4, *Tracteurs*.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[ISO 24347:2005](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2d5a7247-95f5-4836-ae15-038b4bd8e76c/iso-24347-2005)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2d5a7247-95f5-4836-ae15-038b4bd8e76c/iso-24347-2005>

Introduction

L'objectif de la présente Norme internationale est d'assurer l'interchangeabilité des liaisons mécaniques sur les véhicules remorqueurs agricoles.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

ISO 24347:2005

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2d5a7247-95f5-4836-ae15-038b4bd8e76c/iso-24347-2005>

Véhicules agricoles — Liaisons mécaniques entre véhicules remorqués et véhicules remorqueurs — Dimensions des dispositifs d'attelage de type à boule (80 mm)

1 Domaine d'application

La présente Norme internationale spécifie les dimensions et l'emplacement d'un dispositif d'attelage de type à boule d'un diamètre nominal de 80 mm, dont la partie mâle fixée sur un véhicule remorqueur et la partie femelle fixée sur un véhicule remorqué non équilibré permettent le raccordement mécanique des deux véhicules, pour lesquels la charge statique verticale n'excède pas 40 kN.

2 Références normatives

Les documents de référence suivants sont indispensables pour l'application du présent document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

ISO 500-1:2004, *Tracteurs agricoles — Prises de force montées à l'arrière des types 1, 2 et 3 — Partie 1: Spécifications générales, exigences de sécurité, dimensions du bouclier protecteur et de la zone de dégagement*, corrigée par l'ISO 500-1:2004/Cor.1:2005

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2d5a7247-95f5-4836-ae15-0381701472c47/iso-500-1-2004-cor-1-2005>

ISO 500-2:2004, *Tracteurs agricoles — Prises de force montées à l'arrière des types 1, 2 et 3 — Partie 2: Tracteurs à voie étroite, dimensions du bouclier protecteur et de la zone de dégagement*

ISO 5673-2:2005, *Tracteurs et matériels agricoles — Arbres de transmission à cardans de prise de force et arbre récepteur de la machine — Partie 2: Spécifications relatives à l'utilisation des arbres de transmission à cardans de prise de force, et position et dégagement de la ligne de transmission de prise de force et de l'arbre récepteur de la machine pour différents systèmes d'attelage*

3 Dimensions et marquage

3.1 Dimensions (voir Figures 1 à 4)

3.1.1 Les dimensions du dispositif d'attelage de type à boule doivent être conformes aux dimensions indiquées aux Figures 1 et 2. Le système de retenue doit être compris dans les contours métalliques maximaux.

3.1.2 La zone de dégagement minimale pour les dimensions du système de retenue (voir Figure 4) est définie par le mouvement nécessaire du timon de la remorque, conformément à 3.1.4, et par les cotes du timon, spécifiées à la Figure 2. Elle doit être prise en compte dans tous les degrés de liberté en rotation.

3.1.3 Le fabricant du dispositif d'attelage de type à boule est responsable de la conception et de la qualité de fabrication du dispositif d'attelage de type à boule. Ainsi, le fabricant doit prévenir tout découplage non intentionnel entre la partie femelle et la partie mâle du dispositif d'attelage de type à boule, lorsque ce dernier est soumis à la charge maximale prévue. La distance entre le système de retenue et le centre de la boule doit être de (65 ± 1) mm (voir Figure 3).

3.1.4 Lorsque le timon de remorque de type à boule spécifié est fixé à l'accouplement du tracteur, le timon doit être libre de tourner, de sorte que les angles formés avec l'horizontale située dans le plan de symétrie du tracteur et passant par le point d'accouplement présentent les valeurs minimales suivantes.

- **Angle de lacet:** rotation autour d'un axe vertical passant par le point d'accouplement — valeur minimale de 60° des deux côtés.
- **Angle de tangage:** rotation autour d'un axe horizontal passant par le point d'accouplement et perpendiculaire au plan de symétrie longitudinal du véhicule — valeur minimale de 20° vers le haut et vers le bas. Il convient de prévoir une tolérance pour le véhicule remorqueur jusqu'à $\pm 3^\circ$ à partir de l'horizontale, selon la taille des pneus avant ou arrière.
- **Angle de roulis:** rotation autour d'un axe horizontal passant par le point d'accouplement et situé dans le plan de symétrie du véhicule — valeur minimale de 20° vers le haut et vers le bas.

3.1.5 L'exigence relative au lacet de $\pm 60^\circ$, conformément à la Figure 4, peut être dépassée lorsque des pneus d'une taille inférieure et/ou des réglages en voie large sont utilisés sur le véhicule remorqueur. Il convient qu'un ou des marquage(s) auto-adhésif(s) ainsi que le manuel d'utilisation du tracteur informent de cette possibilité pouvant entraîner des interférences.

3.1.6 Des exemples de dimensions pour le timon de la remorque sont donnés à l'Annexe A.

3.2 Marquage

Le dispositif d'attelage de type à boule doit porter le marquage permanent «ISO 80», situé sur le dessus ou sur le côté du timon de la remorque. L'identification de la taille de la coupelle d'accouplement de la remorque doit être marquée de manière permanente et clairement visible.

4 Emplacement

ISO 24347:2005

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2d5a7247-95f5-4836-ac15-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2d5a7247-95f5-4836-ac15-038b4bd8e76c/iso-24347-2005)

[038b4bd8e76c/iso-24347-2005](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2d5a7247-95f5-4836-ac15-038b4bd8e76c/iso-24347-2005)

4.1 L'emplacement du dispositif d'attelage de type à boule doit être conforme à la Figure 5.

4.2 Le dispositif d'attelage de type à boule doit être monté dans le plan de l'axe longitudinal du tracteur.

4.3 Le centre de la boule doit être situé à la distance indiquée à partir de l'arrière de l'arbre de prise de force (voir Figure 5) et situé aussi haut que possible — sans qu'aucune partie du dispositif d'attelage de type à boule ou de sa construction, son système de retenue, etc., n'entre dans la zone de dégagement, telle que spécifiée dans l'ISO 500-1 et l'ISO 500-2 pour l'arbre de prise de force et dans l'ISO 5673-2 pour l'arbre de transmission à cardans de prise de force.

4.4 L'Annexe B indique les conditions géométriques à prendre généralement en considération.

Dimensions en millimètres

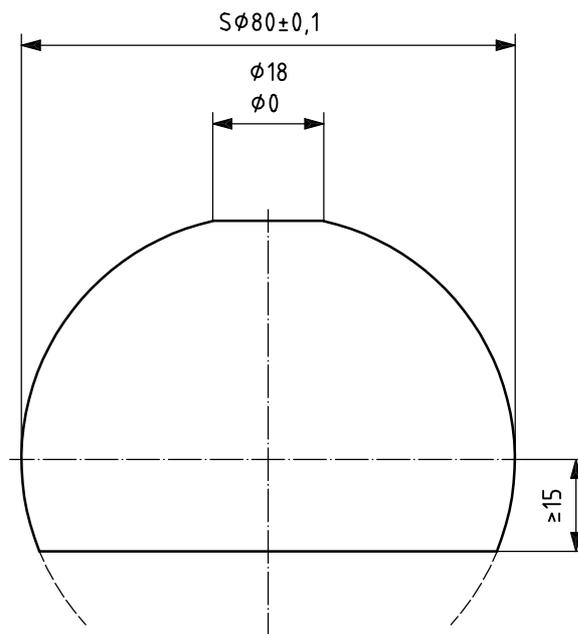
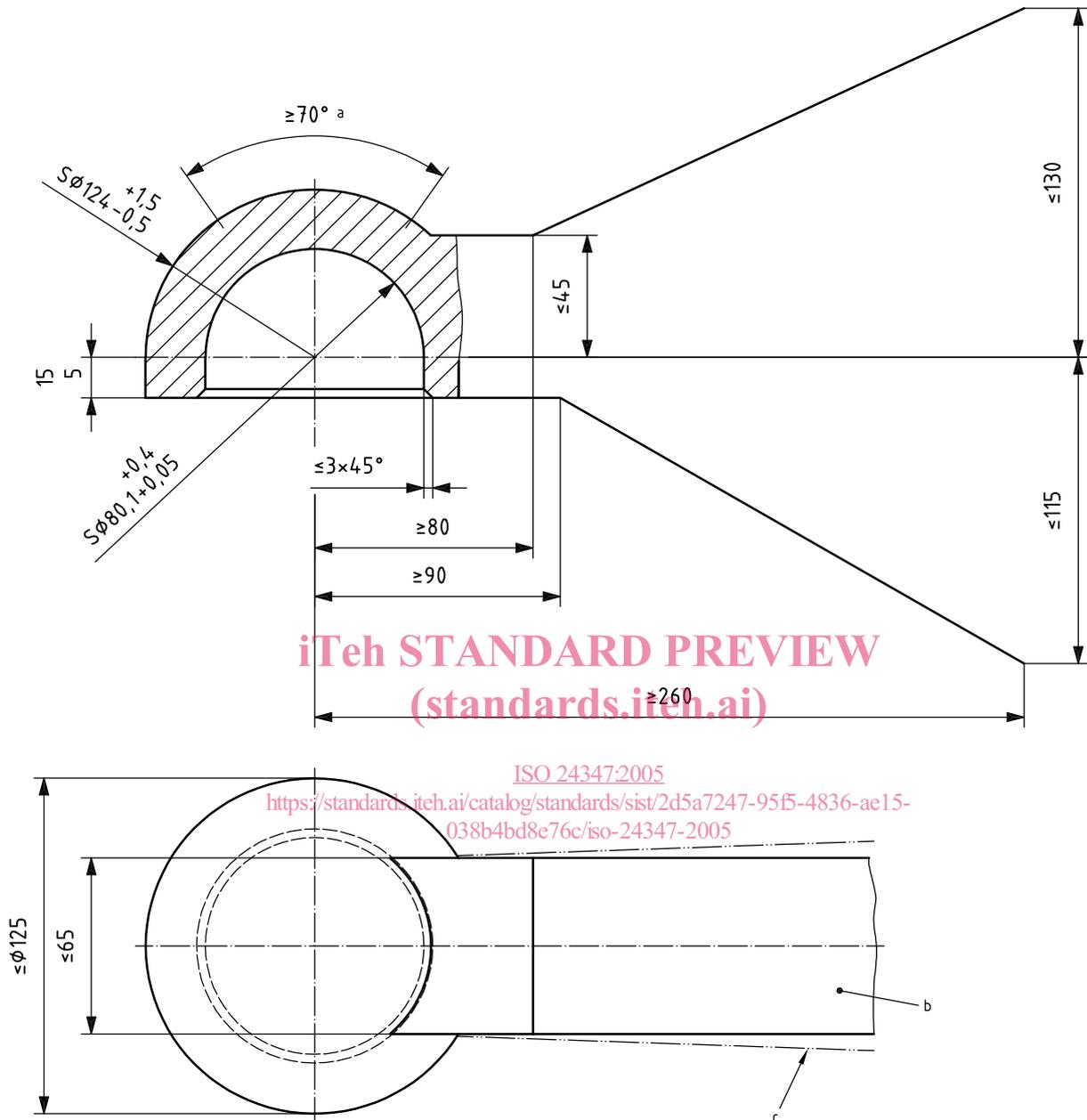


Figure 1 — Dimensions de la boule
iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[ISO 24347:2005](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2d5a7247-95f5-4836-ae15-038b4bd8e76c/iso-24347-2005)

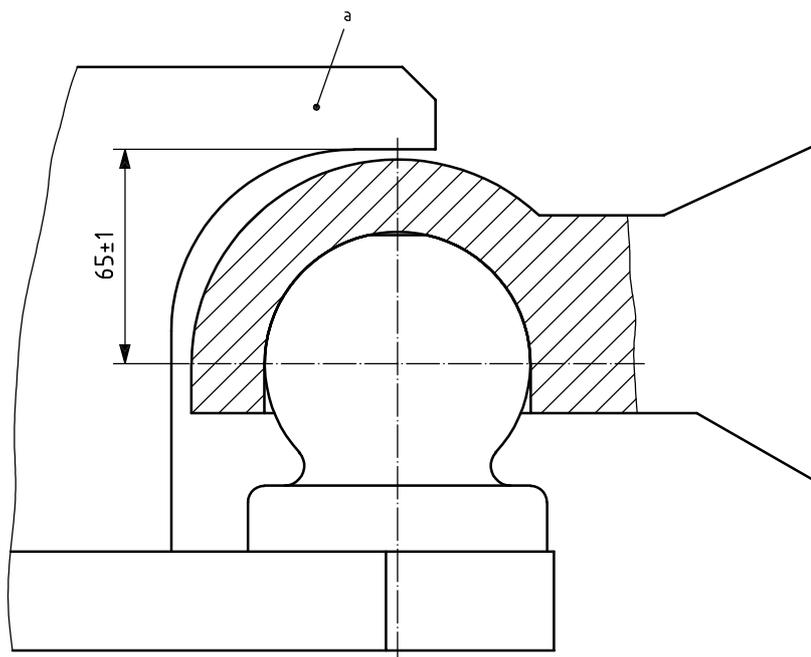
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2d5a7247-95f5-4836-ae15-038b4bd8e76c/iso-24347-2005>

Dimensions en millimètres



- a Compris dans une zone de 70° min., répartie de part et d'autre de l'axe vertical.
- b Dimension des versions à bride et/ou soudées (voir Annexe A).
- c Dépouille permise de la pièce forgée.

Figure 2 — Dimensions du timon de remorque de type à boule



- ^a Forme facultative du système de retenue.

Figure 3 — Emplacement vertical du système de retenue

[ISO 24347:2005](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2d5a7247-95f5-4836-ac15-038b4bd8e76c/iso-24347-2005)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2d5a7247-95f5-4836-ac15-038b4bd8e76c/iso-24347-2005>